



Balassi-instituutti
Unkarin kulttuuri-
ja tiedekeskus, Helsinki

Hírlevél 2015/6

2015.XII.18.

KIÁLLÍTÁSOK



Kaisaniemenkatu 10, 00100 Helsinki
Avoimna arkisin 10–18
Vapaa pääsy

Makovecz Imre templomai című kiállítás, 2015.XI.27–2016.I.7.

Makovecz Imre az organikus építészet legjelentősebb képviselője. Az általa tervezett épületek úgy illeszkednek környezetükbe, hogy nem nyomják el a természetet és a természet formáit. Arra törekedett, hogy magyar archetípusokat ábrázoljon és építsen, s ezzel a magyar szecesszió, valamint a nemzeti romantika építészeinek munkáját, elképzeléseit folytatta. A kiállításon Máté Gábor fotói és Makovecz Imre rajzai tekinthetők meg. „Képeim elkészítésénél arra törekedtem, hogy Makovecz Imre épületeinek lényegét ragadjam meg, amely véleményem szerint maga a szakralitás. Mindegyik épület közelében legalább egy napot és egy éjszakát töltöttem el, hogy minél több benyomást gyűjtsek. Ennek során megismerkedtem a templomokat látogató emberekkel.” (Máté Gábor)

A Magyar Kulturális és Tudományos Központ 2015.XII.21–2016.I.6-ig zárva tart, a kiállítás azonban 2016.I.7-én még megtekinthető.

További információ: <http://www.helsinki.balassiintezet.hu/hu/makovecz-imre-templomai/>

Szvet Tamás Valoseanssi – Fényidezés című kiállítása, I.13–II.25.

Szvet Tamás interaktív fényinstallációi szerepelnek az év elején a galleria U programjában. A számos nemzetközi kiállításon (Prága, Mino, London, Szöul, Düsseldorf, Regensburg, Amszterdam) elismerésben részesült fiatal kutató többek között a kinetikus művészet és a fényművészet területeit vizsgálja, s aktivitására építő munkáiban a néző kutató-alkotó, felfedező pozícióba kerül: a műveket az általa irányított fény rajzolja ki a kiállítótérben. Szvet kutatásainak és galleria U-beli kiállításának központjában a műalkotás aurája áll.

„A mű alapötlete Finnországban született 2012 novemberében. Vidéken dolgoztam, és sokat gondolkodtam a fény hiányán. A téli sötétben a zseblámpa szinte mindig a kezemben volt.”

Megnyitó 2016.I.12-én 18 órakor, a kiállítást Jan Kaila képzőművész nyitja meg.

A megnyitó alkalmából Süle László Pavane For The Darkest Days című szerzeményének ősbemutatójára is kerül sor Bogányi Bernadett (fuvola), Asko Padinki (fagott) és Süle László (zongora) előadásában.

További információ: <http://szvet.blogspot.fi>





KIÁLLÍTÁSOK MÁS HELYSZÍNEKEN

A téli háború magyar önkéntesei c. kiállítás a Finn Hadtörténeti Múzeumban, III.13.–XII.31.

Az 1939–1940-es finn–szovjet téli háború idején 350 magyar önkéntes indult Finnországba, hogy egy számukra idegen ország oldalán harcoljanak a Szovjetunió ellen. Miért mentek ezek a magyar katonák oly messzire hazájuktól és miket tapasztaltak Finnországban? Milyen emlékeik vannak róluk a finneknek? A kiállítás anyaga fényképekből, naplókából, interjúkból és egy magyarul beszélő, finn feliratozású dokumentumfilmből áll. A kiállítás a Finn Hadtörténeti Múzeum, valamint a Magyar Kulturális és Tudományos Központ együttműködésében valósult meg. A Finn Hadtörténeti Múzeum Helsinkiben, a Liisankatu 1. szám alatt található.

Nyitva tartás: kedd-csütörtök 11–17 óra, péntek-vasárnap 11–16 óra (hétfőn zárva). Jegyek: 5/3 €, családi jegy 12 €, 7 éven aluliak, iskolás és diákcsoportok, háborús veteránok, a Finn Honvédelmi Erők munkatársai, valamint sorkatonai szolgálatukat teljesítők számára a belépés ingyenes.

További információ: <http://www.puolustusvoimat.fi> és

<http://www.helsinki.balassiintezet.hu/hu/a-teli-haboru-es-magyarorszag/>

Pro Finlandia – Finnország útja a függetlenséghez Németország, Nagy-Britannia, Ausztria és Magyarország szempontjából c. kiállítás a Finn Nemzeti Levéltárban 2015.XII.10–2016.VI.17.

A Finnország függetlenségéhez vezető utat bemutató *Pro Finlandia* -kiállítássorozat második része 2016 júniusáig látható a Finn Nemzeti Levéltárban (Rauhankatu 17). A kiállítás egy négy kiállításból álló sorozat második része, amely bemutatja, milyenek látták Európában Finnországot, a finneket és a finn törekvéseket a függetlenség elnyerése előtti évtizedekben, valamint a független Finnország első éveiben. A kiállítás-sorozat a Finnország függetlenségét ünneplő Suomi 100 elnevezésű centenáriumi projekthez kapcsolódik. A Finn Nemzeti Levéltárban decemberben megnyílt kiállítás a finn-német, finn-brit, finn-osztrák és finn-magyar kapcsolatokat mutatja be. A kiállításra ingyenes a belépés.

Csete Örs fotókiállítása: 1956-os arcok és sorsok – magyarok és finnek

I.8–30-ig Galleria Emil, Tampere, valamint II.5–25-ig Vinkkeli, Forssa

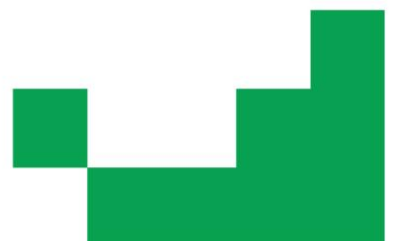
A galleria U-ban 2015 őszen bemutatott kiállítás I.8–30-ig Tamperében (Galleria Emil, Vanha kirjasto-talo, Keskustori 4.) valamint II.5–25-ig Forssában (Vinkkeli kiállítóterem, Kirjastotalo, Wahreninkatu 4.) is megtekinthető.

Csete Örs fényképész a rendszerváltás után kezdte fényképezni az egykori ötvenhatos budapesti fegyvereseket, s amíg fotózott, beszélgetésüket rögzítette. Majdnem kétszáz forradalmárról és halálraítélt személyről készített hang- és videó felvételeket. A mostani kiállítás révén 15 fegyveres és halálraítélt portréját mutatja be. Ezen kívül a kiállításon meg lehet ismerkedni 15 finn kortárs portréjával és történeteivel is. A kiállítás emlékezni kíván mindazokra, akik ebben a vészterhes időszakban aktívan kiálltak a magyar forradalom mellett Finnországban. A finn interjúk 2015 nyarán Richly Gábor segítségével jöttek létre.

További információ: <http://www.helsinki.balassiintezet.hu/hu/2011-12-07-10-14-03/2-uncategorised/1475-csete-ors-fotokiallitasa/>

<http://www.tampere.fi/kulttuuripalvelut/toimipisteet/galleriaemil/tulevatnayttelyt.html>

<http://www.wahren-keskus.fi/?pageid=112&parent0=28&LangID=1>





Makovecz Imre templomai című kiállítás Tamperében, Kalevan kirkko, I.29–II.18.

Makovecz Imre galleria U-beli templomépítészeti kiállítása megtekinthető lesz Tamperében is, a Kalevan Kirkkoban (Liisanpuisto 1.) I.29–II.18-ig.

Megnyitó I.29-én, pénteken 17 órakor, utána 18 órai kezdettel a Tamperei Finn-Magyar Társaság alapításának 65. évfordulóját ünneplik.

További információ: <http://www.helsinki.balassiintezet.hu/hu/makovecz-imre-templomai/>

Dóczi Virág „Jelen - lét” c. kiállítása Iisalmi kulturális központ, Venny kiállítóterem, II.3–26.

„A műfajtól függetlenül a művek mondanivalója az emberi lélek. A képeken meseszerű belső világ tárul a néző szeme elé. A formák absztrahálásánál szándékosan törekedtem arra, hogy a nézőt visszavezessem egy álomvilágba, képzettársításokat hozzon létre. A művek a képzeletet hozzák lázba, a technikák széles skálája is ezt a hatást erősíti.

Változó hangulatok, lelkiállapotok tükröződnek a képeken, amiket a következő sorozatokra osztottam fel: Társadalom, szorongás, Harmónia, Remény.

Az érdekel, hogy mennyire tudunk változtatni a gondolkodásmódunkon és ennek hatására az életünkön vagy ez teljesen determinált, s ha tudunk, milyen mértékben, mennyire formálható a gondolat és ezáltal a lelkiállapot.”

A kiállítás a helsinki Magyar Kulturális és Tudományos Központ közreműködésével valósul meg.

További információ: <http://www.viragdoczi.hu/index.php/en/oneletraiz>

KÖNYV

Az új finn–magyar középszótár könyvbemutatója, I.22.

A szótár több mint 41 500 címszót tartalmaz a mai finn nyelv szókincséből, a címszók jelentését és használatát bőséges példaanyag szemlélteti. A függelékben földrajzi nevek és a leggyakoribb finn keresztnevek listája, valamint rövidítésjegyzék is szerepel.

Nyelvtanulók és a két nyelvet munkájukban használók egyaránt haszonnal forgathatják. A sokoldalú szótár szerkesztői a finn és a magyar nyelv és kultúra szakértői, tanárai és fordítói.

A szótár a finn SKS Kiadó gondozásában jelent meg, finn könyvesboltokban és webes könyvruházakban is kapható.

SKS: http://skskirjat.pikakirjakauppa.fi/tuote/forsberg_ulla/suomi_unkari_sanakirja/9789522226631

A könyvbemutatóra I.22-én 17 órakor lesz a Magyar Kulturális és Tudományos Központban (Kaisaniemenkatu 10.). A rendezvényen kupont lehet kapni, amellyel kedvezményes áron vásárolható meg a szótár az interneten.

ZENE

Szilvay Réka a Sibelius-szalonban, XII.18.

Szilvay Réka hegedűművész XII.18-án, pénteken 19 órakor fellép a Musiikkitalo Camerata-termében (Mannerheimintie 13., Helsinki) a Sibelius-salonki 2 -koncursosorozat keretében. Partnerei Tuija Hakkila (zongora) és Petteri Salomaa (bariton) lesznek. A koncerten a Sibelius Akadémia zongora szakos hallgatói is szerepelnek.

Jegyek: 17,50/11.50/6,50 € (Lippupalvelu), 15/10/5 € (Musiikkitalo)





A Záborszky nővérek koncertje a Magyar Kulturális és Tudományos Központban, I.21.

Záborszky Anna (cselló), Katariina (hegedű) és Mária (szoprán), valamint Tatu Eskelinen (zongora) I.21-én 18 órakor közös koncertet adnak a Magyar Kulturális és Tudományos Központban a Magyar Kultúra Napja alkalmából.

Műsorukban többek között Kodály, Bartók és Haydn műveit hallhatja a közönség. A belépés ingyenes, a műsorfüzet helyszíni megvásárlásával (5 euró) lehet hozzájárulni a fellépő művészek tiszteletdíjához.

Süle László jazzkoncertje a Magyar Kulturális és Tudományos Központban, II.11.

Süle László jazzkoncert-sorozata tavasszal is folytatódik a Magyar Kulturális és Tudományos Központban: II.11-én 18:00 órakor Süle László (zongora) meglepetés-partnerrel lép fel. A zongoraművész - zeneszerzőnek számos lemeze jelent meg saját és más szerzők műveivel, több jazz-formációban és klaszikus kamaragyüttesben játszott. A koncerteken ismét Süle László saját szerzeményeit hallhatja a közönség.

A koncertekre ingyenes a belépés, a műsorfüzet helyszíni megvásárlásával (5 euró) lehet hozzájárulni a fellépő művészek tiszteletdíjához.

TÁNC

A Góbi Rita Társulat II.6-án Kajaaniban és II.8-án Helsinkiben

Góbi Rita táncsoportja a 2015.II.3–7-ig Kajaaniban megrendezésre kerülő Kajaani tanssii -fesztivál 19. nemzetközi koreográfia-szemléljén szerepel II.6-án, szombaton .Két nappal később, II.8-án, hétfőn Helsinkiben, az Arabia saliban (Arabiankatu 2 A) láthatja őket a közönség.

A Góbi Rita Társulat 2006-ban alakult Budapesten. Művészeti vezetője Góbi Rita fiatal táncos és koreográfus, akinek munkáit már eddig is számos díjjal ismerték el. A Kajaaniban látható *Tachyon* című előadás témája a párkapcsolaton belüli magány, a Helsinkiben műsorra kerülő *Ne hisztizz!* című produkcióban a tánc, a zene és az ironikus humor alkot különleges egységet.

Jegyek a Kajaani tanssii -fesztiválra elővételben decemberben: Kajaani Info (Pohjolankatu 13, Kajaani) valamint [Lippu.fi](http://lippu.fi). Jegyárúsítás a helyszínen egy órával az előadások előtt. További információ:

<http://www.kajaanidance.fi/tapahtuma.html>.

A helsinki előadást a Magyar Kulturális és Tudományos Központ a Metropolia Főiskolával közösen szervezi, az előadás megtekintése ingyenes.

A Góbi Rita Társulat finnországi vendégszereplése a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával jön létre.

MAGYAR NYELVŰ RENDEZVÉNYEK

Finnországban élő magyar kutatók előadás-sorozata az MKTK-ban, II.5.

A Magyar Kulturális és Tudományos Központban (Kaisaniemenkatu 10.) folytatódik a magyar nyelvű előadás-sorozat, melynek célja a Finnországban élő magyar kutatók és egyetemi oktatók munkájának megismertetése. II.5-én 18 órai kezdettel Galambosi Bertalan „Magyarok a finn mezőgazdaságban” címmel tart előadást. Pándy Pál Lappföldön tevékenykedett a turizmus területén, emellett Európa legészakibb zöldségesét és rózsakertjét művelte az Inari tó partján. Bíró István agronómus a kittiläi mezőgazdasági tanintézet tanáraként és rektoraként tevékenykedett, s az ő nevéhez fűződik a lappföldi mezőgazdaság fejlesztése. Galambosi Bertalan kertészmérnök, tudományos főmunkatárs a gyógy- és fűszernövényeket kutatta Mikkeliben, a Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kutatóközpontban.

Az előadás után kötetlen eszmecsere is lehetőség nyílik.

A részvételi szándékról előzetes visszajelzést kérünk a hungarian.culture@unkarinkulttuuri.fi címre.





Balassi-instituutti
Unkarin kulttuuri-
ja tiedekeskus, Helsinki

EGYÉB

A Magyar Kulturális és Tudományos Központ 2015.XII.21–2016.I.6-ig zárva tart.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kívánunk!

Richly Gábor „A téli háború és Magyarország” című előadása Loviisában, II.6.

Richly Gábor, a Magyar Kulturális és Tudományos Központ igazgatója II.6-án, szombaton „A téli háború és Magyarország” címmel tart előadást Loviisában (Aleksanterinkatu 5.). Bár a téli háború alatt az egész világ szimpatizált Finnországgal, kevés államból érkezett olyan mértékű segítség, mint Magyarországról: önkéntes zászlóalj, hadianyag és humanitárius adományok a Finn Vöröskereszt számára. Emellett a hazai Finnország-kép is jelentősen megváltozott a téli háború hatására: a sokáig vitatott „halszájú rokonság” egyszeriben felértékelődött, Suomi a kortársak számára szebb jövő ígérését hordozó minztává, követendő példává vált.

A rendezvényt a loviisai Finn–Magyar Társaság szervezi. A belépés ingyenes.

Örömmel fogadunk információkat Finnországban megrendezésre kerülő, a magyar kultúrával kapcsolatos eseményekről.

Ha szeretne feliratkozni hírlevelünkre, ill. lemondani azt, írjon intézeti címünkre:

hungarian.culture@unkarinkulttuuri.fi

Legfrissebb információink az intézeti honlapon: <http://www.helsinki.balassiintezet.hu/hu/>

és facebook oldalunkon: <https://www.facebook.com/pages/Unkarin-kulttuuri-ja-tiedekeskus-Magyar-Kultur%C3%A1lis-%C3%A9s-Tudom%C3%A1nyos-K%C3%B6zpont/288232061849?fref=ts>

